

领跑者·新课标经典文库

名人传

MINGRENZHUAN

—青 少 版—

原 著/【法】罗曼·罗兰

李智 杨晶 编译

依据 教育部最新《全日制义务教育课程标准》
语文教材推荐百种阅读书目
全国优秀教师推荐阅读书目

教育部指定必读书目

原著无障碍阅读版

传承中华文化、品读世界文学经典



哈尔滨工业大学出版社
HARBIN INSTITUTE OF TECHNOLOGY PRESS

领跑者·新课标经典文库

MJINGRENZHUAN

名人传

原著/【法】罗曼·罗兰
李智 杨晶 编译



哈尔滨工业大学出版社
HARBIN INSTITUTE OF TECHNOLOGY PRESS



图书在版编目(CIP)数据

名人传 / (法) 罗曼·罗兰 (Rolland, R.) 著; 李智, 杨晶编译. -- 哈尔滨: 哈尔滨工业大学出版社, 2014.1

(领跑者·新课标经典文库)

ISBN 978-7-5603-4307-5

I. ①名… II. ①罗… ②李… ③杨… III. ①贝多芬, L.V. (1770~1827) — 传记—缩写 ②米开朗基罗, B. (1475~1564) — 传记—缩写 ③托尔斯泰, L.N. (1828~1910) — 传记—缩写 IV. ①K811

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第265505号

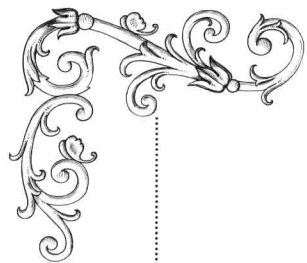
领跑者·新课标经典文库

名人传

策划编辑 甄淼淼
责任编辑 范业婷
文字编辑 丁 苗 周键夫
插图绘制 孙 宇 王润宽
装帧设计 贾传宇
美术编辑 侯广慧
出版发行 哈尔滨工业大学出版社
社 址 哈尔滨市南岗区复华四道街10号 邮编150006
传 真 0451-86414049
网 址 <http://hitpress.hit.edu.cn>
印 刷 大庆日报社印刷厂
开 本 710mm×1000mm 1/16 印张12 字数161千字
版 次 2014年1月第1版 2014年1月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5603-4307-5
定 价 23.80元

(如因印装质量问题影响阅读, 我社负责调换)





世界文学巨匠高尔基曾经说过：书是人类进步的阶梯。一本好书，是前人智慧与经验的沉淀，是我们人类社会历经沧桑变化的记载。因为书籍，我们向往冒险，一路高歌，历经艰险直到世界尽头；因为书籍，我们渴望光明，身陷绝境也要不断进取，满怀信念；因为书籍，我们审阅生命，百年之后不因碌碌无为而感慨羞愧；也同样因为书籍，我们才能一路披荆斩棘，不断前行。书籍给人以知识，而知识赋予我们面对生活的勇气和力量。无论何时何地，我们总需要书籍给予我们心灵上的振奋，指点我们人生的方向。书，就像黑夜中的灯塔，光明虽不耀眼夺目，却可以穿透迷雾，使我们航行于人生的海洋上，却不至于迷失方向。读一本好书，就像拜访一位名师。听他的谆谆教导，让思想与他一路远行。读诗使人高雅，读史使人明志。我们总是需要各式各样的书籍，带我们领略多姿多彩的世界。

而我们编纂的《领跑者·新课标经典文库》就是这样一场阅读的盛宴，一次千奇百怪的漫长旅行。从古老东方哲思睿智的《论语》，到润物无声的《爱的教育》，我们既能有幸见证三国战争的宏大壮阔，又能和冒险者一起翻山越



岭，见识远离世俗的独特风景；这其中，有斯威夫特辛辣犀利的无情讽刺，也有老舍先生柔声细语的深情诉说。我们从古今中外的名家作品中精心筛选出一些我们认为最适合青少年阅读的作品，在此呈现给大家。只有阅读，才能给我们带来心灵的慰藉；而阅读经典，更能带给我们思想的升华。一书在手，就像与作者共处一室，探讨人生的真谛。但作者毕竟离我们的年代久远，所以本书的编者对经典作品进行了些许改动，以迎合当代青少年群体的阅读需要，也同样删减了一部分混淆视听的时代片段。我们坚信，这样对作品的改写，更能使我们的读者领略作品的精华与风貌。

最后，衷心希望各位读者能将这套丛书当作一把钥匙，开启思想中的宝藏，唤醒头脑中的巨人。和作品一起，品读经典、领略外面世界的宏伟壮阔，在人生的道路上，领先起航。



作者简介

罗曼·罗兰（1866—1944），法国著名文学家、音乐家、思想家、社会活动家。1915年，他凭借长篇巨著《约翰·克利斯朵夫》荣获诺贝尔文学奖。

1866年，罗曼·罗兰生于法国克拉姆西，后跟随父母迁居巴黎。1886年，罗曼·罗兰考入巴黎高等师范学校，此后多次前往意大利、荷兰、比利时等地游学。1903年，罗曼·罗兰进入巴黎大学执教，并开始文艺创作。罗曼·罗兰是20世纪上半叶法国最著名的人道主义作家，也是传记文学的创始人。

内容梗概

《名人传》创作于20世纪前期，无论在当时还是现在都产生了广泛的影响。在这3部各自独立的传记中，作者并没有拘泥于对主人公的生平琐事的叙述，也没有落入俗套地追溯他们的艺术创作，而是紧紧抓住了这3位艺术家的共同之处，着力刻画了他们为追求真善美而长期忍受苦难的心路历程。

传记中的3位主人公，分别是音乐家、雕塑家和文学家，他们虽然有着各自的事业和追求，却也有着相同的经历和共同的理想。他们在肉体和精神上经历了人生的种种磨难，为了寻求正义与真理，为了创造出不朽的杰作，他们献出了毕生精力。可以说，《名人传》是罗曼·罗兰为我们谱写的一部新的“英雄交响曲”。





相关链接

1886年，怀着崇高的理想与热情的罗曼·罗兰进入巴黎高等师范学校学习，但身边的现实却让他万般苦恼，于是他试着写信给自己的偶像——俄罗斯文豪列夫·托尔斯泰。托尔斯泰热情地为罗曼·罗兰写了一封长长的回信，他在信中指出：“只有善与美才能将人们团结在一起，而恶与丑只会让人们彼此疏远。”托尔斯泰的教诲对罗曼·罗兰的一生产生了深远的影响。

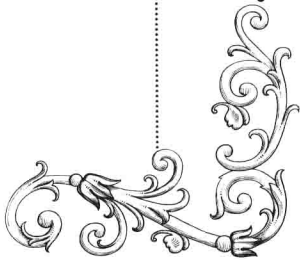
罗曼·罗兰将社会进步的希望寄托在伟大人物的身上，他决定为自己心目中的精神巨子著书立传，他要让世人“呼吸到英雄的气息”，为人类的精神世界寻回一轮光辉夺目的太阳。于是，《贝多芬传》《米开朗琪罗传》《托尔斯泰传》3部“名人传记”先后诞生。

贝多芬、米开朗琪罗、托尔斯泰，他们无不是有着悲惨遭遇的，无不是受尽了苦难折磨的。他们之所以能够坚强地走完自己那段艰苦的历程，所依靠的正是他们对全人类的爱和对世界的信心。

罗曼·罗兰向我们展现了贝多芬用泪水谱写的乐章；米开朗琪罗用心血雕琢的丰碑；托尔斯泰用灵魂写就的诗篇，并借以传播着爱的种子，以及他那崇高的理想。正因为如此，《名人传》曾被列入“人类史上30本最佳书”。



名师导读



贝多芬传

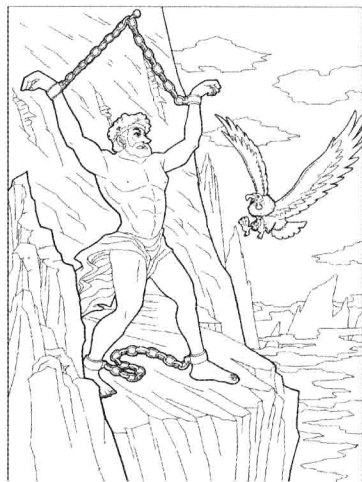
序幕

【震雷】
雷动虎啸声。

他的个子不高，身子却壮实得狠，生来便有着运动健将的骨架。宽大的脸庞满是健康的红晕。而到了晚年，这红晕又变成了病态的蜡黄色，尤其是到了冬季，独自守在家中的时候。他宽大的额头高高地隆起，浓密的黑发蓬乱得好似从不曾与梳子亲密接触过。一股神奇的力量在他的双眸中涌动，震撼着每一个凝视过这双眸子的人。这两只眸子会随着他的喜怒而放大，并不停地转动，里面映着他的思想。他的目光中满是忧郁，并会时常将这忧郁的目光投向天空。他的鼻子又宽又方，分割一副狮子的容颜。他的嘴巴十分小巧，只是下唇要比上唇更突出前方。他有着坚实的牙床，甚至连核桃都能被他轻易地咬碎。他的下巴的一侧有一个深深陷下的酒窝，整张脸也便因此显得不那么协调了。

他的表情是反复无常的，那怕是走在街道上，只要他突然生出一种灵感，这表情也会让任何人为之惊讶。而当他愤怒的时候，他的脸部肌肉和筋脉都会高高地隆起，此时的眼神会更加令人可怕。他的嘴唇会不停地颤动，那神态又像是惊悉于被自己百吹而来的魔鬼一般。

1770年12月16日，路德维希·范·贝多芬出生在



每章的标题，向读者概括地介绍了本章内容。

文字部分详细介绍了读者想要了解的内容。

精美的插图和文字相得益彰，趣味性强。

阅读指导



阅读指导

评点批注，有助于读者细品精彩片段。

对文中的生僻词进行解释，保证无障碍阅读。

方便读者赏析、感悟作品主题。

对文章中的内容进行提问，让读者在阅读中思考，以便更直观地了解文章的精彩所在。

MINGRENZHUAN 名人传

两人从不投机，不欢而散。贝多芬对歌德过人的才华赞赏有加，但由于贝多芬的性格过于任性和狂妄，无法与歌德和睦相处，甚至可能伤害到他。贝多芬后来向人讲述了他与歌德相处的一段经历：贝多芬这个傲慢的共和派人士将歌德这位魏玛大公的假参议院议员逮弄训了一顿，这使贝多芬对于此事耿耿于怀，发誓永远都不会原谅贝多芬。

1812年，在特普利茨，贝多芬仅用几个月，便完成了《第七交响曲》和《第八交响曲》。前者是欢腾的节奏曲，而后者则是诙谐的交响乐。在这两部作品中，贝多芬的表现也许是最为自然的一次，如他自己所说：“这是我最放松的一次。”在德国北方，当时流传着这样的说法：《第七交响曲》出自解舞之手。是的，这的确是一部令人沉醉的曲子，人们沉醉于贝多芬的才华与力量。

贝多芬自己也曾说过：“我是一个为全人类而创作的诗人，是我让人们实现了精神上的永恒。”没有人知道，这是贝多芬真的想法。《第七交响曲》描绘了一场战争的胜利。但可以肯定的是，这是一种狂热的乡村音乐，一定有着那副德曼人的遗传基因。

在一个以服从为天职的国度，贝多芬依然会有狂妄的言行，也许这是源于他自身的血统。而《第八交响曲》则不再有着那样狂热的力量，但却更多地表现出了贝多芬的个人特点，混杂着困顿与热烈，以及狂热的原始和孩子的任性。

在1814年，贝多芬达到了他事业的巅峰，他在维也纳会议上被推举为“欧洲的亲王”。他开始频繁地奔走于各种礼仪活动，连那些工会成员都开始对他

★专家点评
贝多芬多尔自己的话，向读者展现了贝多芬伟大的精神。

【维也纳会议】
1814年9月18日至1815年6月9日之间，在奥地利维也纳召开的一次欧洲列强的外交会议。

25

MINGRENZHUAN 名人传

请还是给了贝多芬不小的积极影响。这种影响一直持续到了1810年，它使贝多芬享受到了它，也让他的艺术事业结出了硕果。比如《第五交响曲》《田园交响曲》《热情奏鸣曲》等一些流传于世的名曲，都是贝多芬在这一时期所创作的。

那又是什么原因使得这样一对真心相爱的人最终走到一起呢？

也许是因为财富，也许是因为地位，也许是因为太久的等待，还有可能是因为他那狂野的性格和暴躁的脾气，让爱他的人无法忍受。

总之，两人都对这段感情绝望了——他们最终解除了婚约。但是两人并没有彻底否定这段感情。直到生命的最后一刻，贝多芬都还深深地爱着贝多芬，而贝多芬也曾这样说过：“每一次想到她，我的心都会如我们初次相见时那样澎湃。”

1816年，贝多芬为泰雷兹创作了曲子《致远方的恋人》。而泰雷兹也将自己的画像赠予贝多芬，并附上赠言：“赠予我的奇才、我伟大的音乐家，最能亲近的人。”

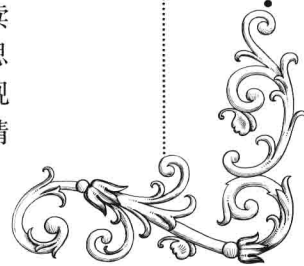
在去世之前的一年，贝多芬还曾对这幅画像喃喃自语：“贝多芬啊，可怜的儿子！你此生注定无法拥有真正的幸福，只有带着追求幸福的一片狂热，在幻想的镜界里寻找自己的朋友。”

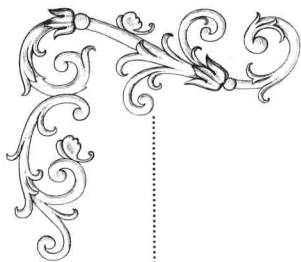


【提问】
贝多芬不断追求幸福，这是否是他艺术创作的源泉？

1. 贝多芬有泰雷兹的这一幅画像，对于他这一时期的艺术创作产生了怎样的影响？

23





推荐序



领跑者·新课标经典文库

莎士比亚曾经说过：书籍是全世界的营养品。生活里没有书籍，就好像没有阳光；智慧里没有书籍，就好像鸟儿没有翅膀。的确，读书可以使我们开阔眼界，增长见闻；读书可以使我们领略世界的广博，人类文明的壮丽；读书，可以使我们更清楚地认识自己，也能使我们更深入地审视人生。人，不过是一支会思考的芦苇。倘若生命缺少思考，我们的生活便只剩下浑浑噩噩的虚无。而书籍，就是人类为了传承思想而发明的工具，通过阅读，我们可以与伟人一同思考，与世界上最伟大的思想一同交流。

好的书籍就像一颗种子，根植在你的心中，总有一天会生根发芽，成长为一棵智慧之树，而青少年则正是这颗种子种植发芽生长的黄金时期。在这段时期，只有多读书，多读好书，才能保证在同龄人中领先一步，让思想与心灵更快成长。

那么，如何才能分辨一本书的好坏，使阅读变成一种享受而不是一种折磨呢？对于那些尚未建立明确的世界观与价值观的孩子们来说，阅读经典恐怕是他们最好的选择了。



读一本好书，就像与许多高尚的人谈话。作为人类社会的精神财富——许多伟人一生的思想结晶——经典文学作品自然是青少年阅读的最佳选择。

向青少年介绍经典，让他们了解经典、品读经典，是我们的责任。孩子们的世界观刚刚建立，对事物的美丑善恶尚且没有明确的分辨力，在这个时候，阅读固然是好事，但文学作品随着时代的推移，其中的许多部分并不见得适合尚未明确自身人生定位的孩子们，所以，让经典更适合阅读，不仅是对经典作品的优化与改良，也是对孩子们的关怀与保护。因为孩子们的认知与我们不同，所以选择更加贴近孩子们阅读方式与思考方式的作品也就变得十分重要了。阅读经过改良、整理的经典作品，更能使孩子们爱上阅读，爱上思考。

书，是人类灵魂的导师。无论何时何地，我们都不应当放弃阅读。它不仅能带给我们人生的思考，也能给我们以心灵的慰藉和发自内心的快乐。保持阅读的习惯，可以为我们的智慧插上翅膀，和我们的灵魂一同旅行。

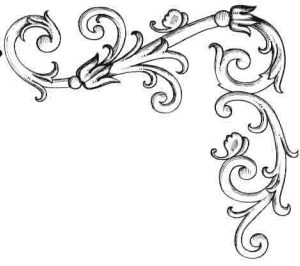
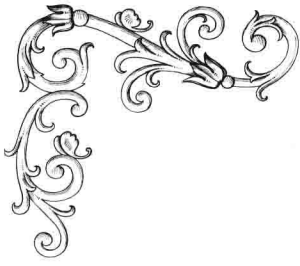
智慧之海广博浩瀚，书籍恰似一叶小舟，带着我们的思想不断探索。衷心祝愿所有的读者朋友们，让这些书带给你更丰富的智慧感悟。

目录

Contents

12	贝多芬传
12	启 幕
16	命 运
21	热 情
24	英 雄
27	暴风雨
30	黎 明
33	落 幕
36	附录一：贝多芬书信摘录
44	附录二：贝多芬作品简介及赏析
52	米开朗琪罗传
52	导 言
58	力 量

73	力量的崩塌
86	绝 望
100	爱
119	信 念
134	孤 独
140	死 亡
144	托尔斯泰传
144	我的回忆
146	高加索的往事
155	他从军营走来
161	爱情与婚姻
165	关于《战争与和平》
170	关于《复活》
173	理想与现实
185	战斗的意义
188	阅读自我测试



领跑者·新课标经典文库

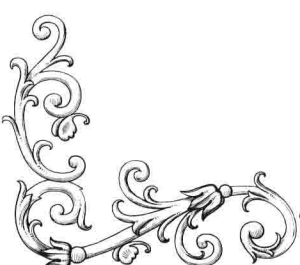
MJINGRENZHUAN

名人传

.....

原 著/【法】罗曼·罗兰

李智 杨晶 编译



哈尔滨工业大学出版社
HARBIN INSTITUTE OF TECHNOLOGY PRESS



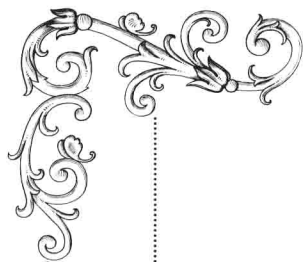
世界文学巨匠高尔基曾经说过：书是人类进步的阶梯。一本好书，是前人智慧与经验的沉淀，是我们人类社会历经沧桑变化的记载。因为书籍，我们向往冒险，一路高歌，历经艰险直到世界尽头；因为书籍，我们渴望光明，身陷绝境也要不断进取，满怀信念；因为书籍，我们审阅生命，百年之后不因碌碌无为而感慨羞愧；也同时因为书籍，我们才能一路披荆斩棘，不断前行。书籍给人以知识，而知识赋予我们面对生活的勇气和力量。无论何时何地，我们总需要书籍给予我们心灵上的振奋，指点我们人生的方向。书，就像黑夜中的灯塔，光明虽不耀眼夺目，却可以穿透迷雾，使我们航行于人生的海洋上，却不至于迷失方向。读一本好书，就像拜访一位名师。听他的谆谆教导，让思想与他一路远行。读诗使人高雅，读史使人明志。我们总是需要各式各样的书籍，带我们领略多姿多彩的世界。

而我们编纂的《领跑者·新课标经典文库》就是这样一场阅读的盛宴，一次千奇百怪的漫长旅行。从古老东方哲思睿智的《论语》，到润物无声的《爱的教育》，我们既能有幸见证三国战争的宏大壮阔，又能和冒险者一起翻山越



岭，见识远离世俗的独特风景；这其中，有斯威夫特辛辣犀利的无情讽刺，也有老舍先生柔声细语的深情诉说。我们从古今中外的名家作品中精心筛选出一些我们认为最适合青少年阅读的作品，在此呈现给大家。只有阅读，才能给我们带来心灵的慰藉；而阅读经典，更能带给我们思想的升华。一书在手，就像与作者共处一室，探讨人生的真谛。但作者毕竟离我们的年代久远，所以本书的编者对经典作品进行了些许改动，以迎合当代青少年群体的阅读需要，也同样删减了一部分混淆视听的时代片段。我们坚信，这样对作品的改写，更能使我们的读者领略作品的精华与风貌。

最后，衷心希望各位读者能将这套丛书当作一把钥匙，开启思想中的宝藏，唤醒头脑中的巨人。和作品一起，品读经典、领略外面世界的宏伟壮阔，在人生的道路上，领先起航。

 作者简介

罗曼·罗兰（1866—1944），法国著名文学家、音乐家、思想家、社会活动家。1915年，他凭借长篇巨著《约翰·克利斯朵夫》荣获诺贝尔文学奖。

1866年，罗曼·罗兰生于法国克拉姆西，后跟随父母迁居巴黎。1886年，罗曼·罗兰考入巴黎高等师范学校，此后多次前往意大利、荷兰、比利时等地游学。1903年，罗曼·罗兰进入巴黎大学执教，并开始文艺创作。罗曼·罗兰是20世纪上半叶法国最著名的人道主义作家，也是传记文学的创始人。

 内容梗概

《名人传》创作于20世纪前期，无论在当时还是现在都产生了广泛的影响。在这3部各自独立的传记中，作者并没有拘泥于对主人公的生平琐事的叙述，也没有落入俗套地追溯他们的艺术创作，而是紧紧抓住了这3位艺术家的共同之处，着力刻画了他们为追求真善美而长期忍受苦难的心路历程。

传记中的3位主人公，分别是音乐家、雕塑家和文学家，他们虽然有着各自的事业和追求，却也有着相同的经历和共同的理想。他们在肉体和精神上经历了人生的种种磨难，为了寻求正义与真理，为了创造出不朽的杰作，他们献出了毕生精力。可以说，《名人传》是罗曼·罗兰为我们谱写的一部新的“英雄交响曲”。